

WORLD ROOM (ワールドルーム) だより
2022年 4月 Abri

4月の行事 Eventos de Abril

週	日	曜日	行事 Eventos
A	8	金	新任式 Cerimônia de nomeação dos professores 前期始業式 Cerimônia inaugural do novo ano letivo 4~6校時なし Não haverá a 4 ^a ~6 ^a aula 一斉下校 Saída geral
	9	土	
	10	日	
B	11	月	6年:入学式準備 Arrumar o local de cerimônia 6校時なし Não haverá a 6 ^a aula
	12	火	入学式 Cerimônia de entrada para os alunos novos 一斉下校 Saída geral
	13	水	身体測定(4~6年) Medir a estatura e o peso, exame de vista (4 ^a à 6 ^a série) 2年:知能検査 Teste de inteligência
	14	木	5.6年:委員会活動 Atividade de comissão 身体測定(1~3年) Medir a estatura e o peso (1 ^a à 3 ^a série)
	15	金	4年:授業参観・学年部会 4 ^a série:aula aberta aos pais e reunião da série
	16	土	
	17	日	
A	18	月	2年・特支:授業参観・学年部会 2 ^a série e sala de auxílio especial:aula aberta aos pais e reunião da série 通学路点検 Verificar o caminho de volta à casa em grupo 一斉下校 15:00 Saída geral 15:00
	19	火	6年:全国学力・学習状況調査(国・算・理) Teste da capacidade dos estudos 4.5年:とちぎっ子学習状況調査(国・算・理)Teste de situação dos estudo 2.3年:NRTテスト(国・算) Teste de NRT
	20	水	6校時なし Não haverá 6 ^a aula 一斉下校 Saída geral
	21	木	離任式 Cerimônia de despedida dos professores クラブ活動 Atividade de clube 心臓検診(1.4年) Exame de coração (1 ^a à 4 ^a série)
	22	金	5.6年:授業参観・学年部会 5 ^a à 6 ^a série:aula aberta aos pais e reunião da série
	23	土	
	24	日	
B	25	月	家庭訪問 Visita ao lar 6校時なし Não haverá 6 ^a aula ふくし週間 Semana do bem-estar 腎臓検診(回収) Exame dos rins(Recolher)
	26	火	家庭訪問 Visita ao lar 6校時なし Não haverá 6 ^a aula 対面式 Cerimônia da apresentação 1・2年:聴力検査 1 ^a / 2 ^a série:exame de audição
	27	水	家庭訪問 Visita ao lar 6校時なし Não haverá a 6 ^a aula クリーン活動 Atividade de limpeza 3・5年:聴力検査 3 ^a / 5 ^a série:exame de audição
	28	木	家庭訪問 Visita ao lar 6校時なし Não haverá a 6 ^a aula 避難訓練 Ensaio de refúgio 1年:授業参観・学年部会 1 ^a série :aula aberta aos pais e reunião da série
	29	金	昭和の日 Feriado nacional(Dia de Verde)
	30	土	

〈お知らせとおねがい〉 Anúncios e pedidos

全学年 todas as séries

☆家庭学習について☆ Sobre os estudos da casa.

①家庭学習の記録について(小中一貫教育での取組)

Sobre o registro de lição de casa (Sistema integrado de educação primária-secundária).
宿題・自主学習等の合計時間を記録します。

Registrar o horário total das tarefas de casa e estudos voluntários.

②自主学習について Sobre os estudos voluntários.

《自分にあった内容を自分に合った方法で取り組み、力を付けましょう。》

《 Vamos aprender, fazendo os estudos dos conteúdos que combinam com você e com modo que combinam com você. 》

・宿題として取り組みます。Fazer como lição de casa.

・苦手なことを減らし、得意なことを増やせるよう自分で学習内容を決めます。

Você decide o conteúdo do estudo, para que você possa reduzir o que tem dificuldade e aumentar a parte que você é bom.

・自主学習ノート以外に、自宅で用意したドリルなどに取り組んでもよいです。

Além do caderno de reforço, poderá providenciar o livro de exercício na casa e fazer.

・プリントを使って学習した時は、ノートに貼るかファイルなどに綴じて提出します。

Ao fazer os estudos através dos formulários, pedimos para entregarem pregando no caderno ou colocando na pastinha.

◎取り組んだ学習を担当が確認できるようにします。(デジタルでの学習は不可)

Vamos fazer para que o professor possa verificar. (O estudo através do digital não é possível)

☆下校時のお迎えについて☆ Quando vier buscar seu filho na escola

・班で下校しているお子様がお迎えになる場合は、必ず、保護者の方が連絡帳で担任にお知らせください。下校時に「お迎えカード」を持ち、自分の通学班の集合場所にお迎えであることを知らせてからお迎えの集合場所に行くようにしてください。

安全確保のため、保護者からの連絡がない場合は、通常どおりの方法で下校をするようになります。年間を通して、お迎えの曜日が決まっている場合は、一度連絡をいただければ大丈夫です。御協力をお願いいたします。

Quando for vir buscar um aluno que geralmente vai embora com a fila, o responsável deverá avisar sem falta o(a) professor(a) responsável usando o caderno de recados. Na hora da saída, pegue o (Cartão de saída), e deve avisar ao seu grupo da fila que não vai voltar na fila, e depois vai no local onde os pais vão pegar. Para a segurança das crianças, caso não houver recado, o aluno deverá voltar com a fila. Em caso de vir buscar a criança todas as semanas em dias específicos (p.ex.: toda segunda-feira), basta avisar apenas uma vez. Agradecemos pela colaboração.

☆遅刻について☆ Ao chegar atrasado.

遅刻で登校した場合は、必ず保護者と一緒に事務室へ声をかけてから教室へ向かうようにしてください。

Ao chegar atrasado na escola, não deve ir diretamente para sala, deve ir junto com o responsável até a secretaria da escola e depois ir para a sala.

☆児童クラブを御利用の方へ Para as pessoas que vão para o Jidou Club.

児童クラブをお休みし、自宅へ帰る場合の連絡は連絡帳でお願いします。学校と児童クラブの両方への連絡をお願いします。

No dia que não for para o Jidou club, e vai voltar para casa, pedimos para avisar pelo caderno de

recado. Pedimos para avisar para a escola e para o Jidou Club.

☆学年部会をMeetで行います。 Vamos fazer a reunião da série através de Meet.

それぞれの学年の開始時間は18:00からです。Meetへの参加の仕方については、後日お知らせいたします。

Todas as séries vão iniciar às 18:00hrs. Depois vamos avisar como participar no Meet.

- ・1年生…4月28日 ・3・4年生…4月15日
- ・2年生…4月18日 ・5・6年生…4月22日

☆忘れ物について☆ Quando esquecer de trazer os necessários.

本校では、子供たちのよりよい成長のため、忘れ物をしたときには以下のとおり指導していきますので、御家庭でも御協力お願いします。

Aqui na escola, para melhorar ainda mais o crescimento das crianças, estamos orientando como abaixo, no caso que esquecer de trazer as coisas. Pedimos a colaboração na casa também.

★児童は O aluno

①登校中に忘れ物に気付いても取りに戻らない(安全のため)

① Quando perceber no esquecimento no meio do caminho, não voltar para pegar(Para segurança)

②登校後、担任に相談する

(教科書やノート、体育着、シューズなどを忘れても対応します。)

※どうしても必要な物の場合は、担任から連絡します。

(提出期限のある物、検査する物、調理実習の材料など)

② Consulta ao professor da sala, após a chegar na escola.

(Correspondemos mesmo esquecendo livro, caderno, sapatilhas etc...)

※ Se no caso que for coisa que e necessário mesmo, o professor da sala vai avisar.

(Coisa que tem prazo para entregar, ingredientes para treinamento de culinária.)

★保護者は Os pais

①登校中に忘れ物に気付いても学校に届けられないようお願いします。

(上記の②の場合は、届けてもらうこともあります。)

① Mesmo que perceber do esquecimento no meio do caminho, não entregar para escola.

(No caso do nº2 a cima, as vezes vamos pedir para entregar.)

②下校後に忘れ物に気付いても学校に取りに来ないでください。

・宿題の場合は、翌日の朝や休み時間に学校で行います。

また、内容が分かっている場合は、別のノート等に行きます。

② Após a voltar da escola, se perceber que esqueceu algo na escola, não voltar para pegar na escola.

・ No caso que for tarefa de casa, vai fazer no dia seguinte (de manhã ou no intervalo)

E também, no caso que estiver sabendo o conteúdo, fazer no outro caderno ou outros.

※今年のワールドルーム担当スタッフを紹介します。

Vamos apresentar os professores responsáveis pelo world-room.

金田 晃 (Kaneda Akira) 中木 久美子 (Nakagi Kumiko)

木村 エリーザ 千恵 (Kimura Eli) セルジオ 高橋 (Sérgio Takahashi)

・今年一年、このスタッフで指導します。よろしくをお願いします